



Encontrar um emprego

Trovare lavoro

 Espen Stranger-Johannessen

 Sunniva Høiby-Øiset

 Marta Pinto

 4

 português `pt` / Italiano `it`



A Alisha tem de encontrar um emprego porque a sua família precisa de dinheiro para comida e roupas.

...

Alisha deve trovare lavoro perché la sua famiglia ha bisogno di denaro per cibo e vestiti.



A Alisha não trabalhou no seu país de origem, mas ela cozinha bem e gosta de conversar com as pessoas.

• • •

Alisha non lavorava nel suo paese d'origine, ma è brava in cucina e le piace parlare con la gente.



Talvez ela pudesse trabalhar num restaurante? A Alisha pesquisa na Internet por anúncios de emprego.

• • •

Forse potrebbe lavorare in un ristorante? Alisha cerca annunci di lavoro su Internet.



Ela encontra um anúncio para chef, que é alguém que cozinha num restaurante.

...

Trova un annuncio per uno chef, che è qualcuno che cucina in un ristorante.



Ela vai à entrevista de emprego. O gerente do restaurante diz-lhe que precisam de alguém com formação como chef.

...

Lei va al colloquio di lavoro. Il manager del ristorante le spiega che stanno cercando qualcuno con una formazione professionale da chef.



A Alisha fica desiludida, mas faz um curso chamado “Culinária e hotelaria”. Ela espera que isso a ajude a ter emprego num restaurante.

• • •

Alisha è delusa, ma si iscrive a un corso intitolato “Cibo e Ospitalità”. Lei spera che questo l’aiuterà a trovare lavoro in un ristorante.



Como parte do curso, a Alisha tem de trabalhar num restaurante. Não lhe pagam, mas ela fica com experiência de trabalho.

...

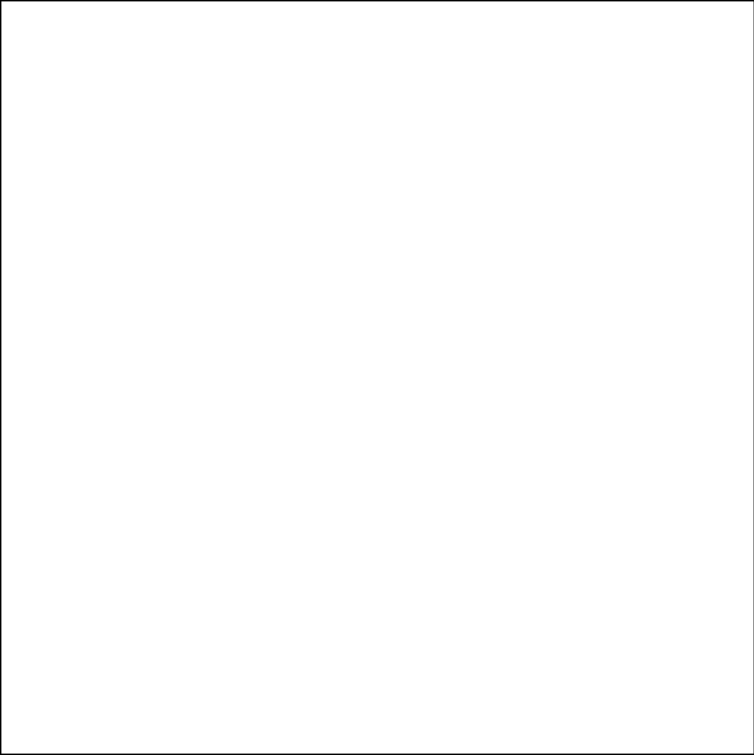
Alisha deve lavorare in un ristorante come parte del corso di formazione. Non viene pagata, ma fa esperienza di lavoro.



Ela adiciona os detalhes do curso no seu CV. Um CV é uma descrição de todo o trabalho que ela fez e todos os cursos que fez.

...

Lei inserisce i dettagli del corso nel suo C.V. Un C.V. è la descrizione dei lavori che ha fatto e dei corsi che ha frequentato.



Na vez seguinte que a Alisha vai a uma entrevista num restaurante, oferecem-lhe um emprego. É um trabalho duro. Frequentemente tem de trabalhar à noite, enquanto os seus filhos estão em casa depois da escola.

...

La volta dopo che Alisha si presenta a un colloquio di lavoro in un ristorante, ottiene il posto. È un lavoro duro. Spesso deve lavorare di sera, quando i suoi figli tornano a casa da scuola.



Ela sente orgulho em ter um emprego que lhe permite comprar comida e roupas para a sua família com o seu próprio dinheiro.

...

Lei è orgogliosa di avere un lavoro, per poter comprare cibo e vestiti per la sua famiglia con il suo denaro.




LIDA Stories

lidastories.net

Encontrar um emprego

Trovare lavoro

 Espen Stranger-Johannessen

 Sunniva Høiby-Øiset

 Marta Pinto (pt), Andrea Ciasca Marra (it)

